

INFCIRC/549/Add.5/15

٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١

نشرة إعلامية

توزيع عام

عربي

الأصل: انكليزي

رسالة وردت من فرنسا عن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم

بيانات عن إدارة البلوتونيوم
واليورانيوم الشديد الاثراء

١- تلقى المدير العام مذكرة شفوية، مؤرخة ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، من البعثة الدائمة لفرنسا لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية قدمت حكومة فرنسا في مرفقاتها - طبقاً لالتزاماتها بموجب "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨، والمشار إليها فيما يلي بـ"المبادئ التوجيهية")، ووفقاً للمرفقين باء وجيم من المبادئ التوجيهية المذكورة - الأرقام السنوية لأرصدها من البلوتونيوم المدني غير المشع والكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠.

٢- وقدمت حكومة فرنسا أيضاً بياناً يتضمن الأرقام السنوية لأرصدها من اليورانيوم المدني الشديد الاثراء حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠.

٣- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته حكومة فرنسا في مذكرتها الشفوية المؤرخة ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ عن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨)، ترد طيه المذكرة الشفوية المؤرخة ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ ومرفقاتها لإطلاع جميع الدول الأعضاء عليها.

البعثة الدائمة لفرنسا لدى مكتب الأمم المتحدة
والمنظمات الدولية في فيينا
Schwarzenbergplatz 16, 1010 Vienna, Austria
رقم الهاتف: ٤٣١ ٥٠١ ٨٢ ٣٠٢، رقم الفاكس: ٤٣١ ٥٠١ ٨٢ ٣٩٥
www.delegfrance-onu-vienne.org - del.fra.onu@org-france.at

الرقم: ٢٧٠

فيينا، ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١١

تهدي البعثة الدائمة لفرنسا لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية في فيينا أطيب تحياتها إلى المدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية، ووفقاً للمرفقين باء وجيم من "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الوثيقة INFCIRC/549)، يُشرفها أن ترسل إلى سيادته الأرقام المتعلقة بأرصدة البلوتونيوم المدني واليورانيوم المدني الشديد الإثراء الموجودة في فرنسا حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠.

وتغتتم البعثة الدائمة لفرنسا هذه الفرصة كي تعرب مجدداً للمدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية عن أسمى آيات تقديرها.

المدير العام
للوكالة الدولية للطاقة الذرية
فيينا

المرفق بـء:
الأرقام السنوية لأرصدة
البلوتونيوم المدني غير المشع

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ أرقام عام ٢٠٠٩ مدرجة بين قوسين) مقربة إلى أقرب ١٠٠ كغم من البلوتونيوم مع إدراج الكميات التي تقل عن ٥٠ كغم كما هي		
المجموع الوطني بالأطنان		
(٤٧,١)	٤٧,٠	١- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في مخازن المنتجات بمحطات إعادة المعالجة
(٦,٨)	٥,٥	٢- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مرحلة التصنيع، والبلوتونيوم الذي تحتويه المنتجات غير المشعة شبه المصنعة أو غير المكتملة في محطات صنع الوقود (أو في أماكن أخرى)
(٢٧,٢)	٢٧,١	٣- البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع أو منتجات مصنعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في أماكن أخرى
(٠,٧)	٠,٦	٤- البلوتونيوم المفصول غير المشع المحتفظ به في مرافق أخرى غير تلك المذكورة في البندين ١ و ٢*
*البند ٤: يغطي الكميات التقديرية للبلوتونيوم الجاري معالجته في محطات إعادة المعالجة والكميات التقديرية للبلوتونيوم المفصول المحتفظ به في مرافق البحوث (هيئة الطاقة الذرية الفرنسية أو الجامعات).		
(٢٥,٩)	٢٤,٢	١' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، الذي يخص هيئات أجنبية
(أقل من ٥٠ كغم)	أقل من ٥٠ كغم	٢' البلوتونيوم بأي شكل من الأشكال المذكورة في البنود من ١ إلى ٤ أعلاه، المحتفظ به في أماكن ببلدان أخرى ولذا لم تشملها البنود أعلاه
(٠)	٠	٣' البلوتونيوم المشمول في البنود من ١ إلى ٤ أعلاه، الجاري شحنه دولياً، قبل وصوله إلى الدولة المتلقية.

المرفق جيم:
الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه
وقود المفاعلات المدنية المستهلك

حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ أرقام عام ٢٠٠٩ مدرجة بين قوسين) مقربة إلى أقرب ١٠٠ كغم من البلوتونيوم مع إدراج الكميات التي تقل عن ٥٠٠ كغم كما هي		
<u>المجموع الوطني بالأطنان</u>		
(١٠٠,٣)	١٠٤,٦	١- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في مواقع المفاعلات المدنية
(١٢٩,٦)	١٣٣,٢	٢- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في محطات إعادة المعالجة
(٦,٦)	٦,٤	٣- البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك المحتفظ به في مرافق أخرى غير تلك المذكورة في البندين ١ و ٢ أعلاه

تعريف:

- البند ١: يغطي الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المُفْرَغ من المفاعلات المدنية؛
- البند ٢: يغطي الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود الوارد إلى محطات إعادة المعالجة لكن لم تتم إعادة معالجته بعد؛
- البند ٣: يغطي الكميات التقديرية للبلوتونيوم الموجود في مراكز البحوث فضلاً عن المُرتَجَّعات.

الأرقام السنوية لأرصدة اليورانيوم المدني الشديد الإثراء

		<u>المجموع الوطني بالكيلوغرامات</u>
<u>حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠</u> أرقام عام ٢٠٠٩ مدرجة بين قوسين) الأرقام مقربةً إلى أقرب كيلو غرام		
		١- اليورانيوم الشديد الإثراء المخزون في محطات الإثراء
		٢- اليورانيوم الشديد الإثراء الموجود في مرحلة التصنيع بمحطات الإثراء
(١٠١٧)	٩٧٩	٣- اليورانيوم الشديد الإثراء غير المشع الموجود في محطات صنع الوقود أو محطات المعالجة
(١٨١٦)	١٨٤٥	٤- اليورانيوم الشديد الإثراء غير المشع الموجود في مواقع المفاعلات المدنية
(٤٣٣)	٤٢٣	٥- اليورانيوم الشديد الإثراء غير المشع الذي لا يوجد في محطات الإثراء أو محطات صنع الوقود أو محطات المعالجة، أو المفاعلات المدنية (على سبيل المثال: المختبرات، مراكز البحوث)
(١٤٣)	١٧٤	٦- اليورانيوم الشديد الإثراء المشع الموجود في مواقع المفاعلات المدنية
(١٤٤١)	١٢١٧	٧- اليورانيوم الشديد الإثراء المشع المحتفظ به في أماكن أخرى بخلاف مواقع المفاعلات المدنية